

「国内の原発 すべて停止」 2012 年 05 月 05 日(土)のニュースカテゴリ： 社会

**英文** : For the first time in 42 years, Japan's [electricity supply](#) is about to become [nuclear-free](#). [Power company officials](#) in northern Japan have begun [shutting down](#) the country's last [operating reactor](#) for [inspection](#).

Officials at Hokkaido Electric Power Company started reducing the [power output](#) of the No. 3 reactor at the Tomari [nuclear power plant](#).

They plan to complete the [shutdown](#) by early Sunday.

Officials at power companies across the country are hoping to restart [offline](#) reactors as soon as possible.

They've [submitted](#) the results of [stress tests](#) on 19 reactors to the [Nuclear and Industrial Safety Agency](#).

Government officials say two reactors at the Ohi plant in the western prefecture of Fukui meet new [safety requirements](#).

They're trying to [convince](#) nearby residents to agree to a restart but [local opposition](#) remains strong there and [elsewhere](#), and there's no [prospect](#) that any of the country's 50 reactors will [resume](#) operation anytime soon.

---

**和訳 Wayaku:** 日本の電力供給が、42年ぶりに原子力なしで行われることとなります。(それは)日本の北部にある電力会社の職員が、国内で運転を続けている最後の原子炉を、点検のために停止させる作業に入ったためです。

北海道電力の職員たちは、泊原発3号機の出力を下げ始め、日曜日(5月6日)の未明までに完全に停止させる計画です。

国内の電力各社は停止中の原子炉をできるだけ早く再稼働させたい考えで、19基の原子炉について(再稼働の判断の前提となっている)「ストレステスト」の結果を原子力安全・保安院に提出しています。

政府関係者は、日本の西部にある福井県の大飯原発の2基は新しい安全基準を満たしているとして、再稼働に同意するよう付近の住民の理解を求めています。大飯をはじめ各地で地元の反対は強く、日本にある50基の原子炉が、近い将来運転を再開する見通しは立っていません。

---

**Discussion.** Talk about the following:

- Are there things in the article that are not clear with you?  
(Are there any parts you don't understand?)
- Give a summary or main point of the news article.
- What did you find most surprising in the article?
- Can you tell me anything else you already knew about this story?
- Please choose 3 of the key words or new words and use each one in a sentence.

Today's vocabulary – **convince**

納得させる、確信させる、～するように説得する

convince はもともとラテン語から来ており、「物事が正しいか間違っているかを証明する」という状況を表しています。

ニュース本文では「住民を納得させようとする」という文脈で、他動詞として使われていました。

一方、下記の例文では be convinced と受け身で使われており、「陪審員は納得させられなかった」という意味になっています。

convincing と形容詞として使えば、「(証拠や説明などが)説得力のある」「納得いく」という意味になります。

例文: The jury wasn't **convinced** by the defendant's story.

陪審員は被告人の話には納得しなかった。

\*Try students to make a sentence. \* Ask student to make their own sentence for this word. Check and correct these then let them memorize them. Then the student must repeat it many times until she/he can say it without looking at the sentence.

Property of eTTCG